

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1954-1955.

 VERGADERING VAN 10 NOVEMBER 1954.

Verslag van de Commissie van Middenstand belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1954-1955.

 SÉANCE DU 10 NOVEMBRE 1954.

Rapport de la Commission des Classes Moyennes chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955.

Aanwezig : de hh. FLAMME, voorzitter; Jules ADAM, BUTS, CAMBY, COUPLET, Louis DESMET, EDEBAU, GOOSSENS, NEYBERGH, OBLIN, PAIRON, PARMENTIER, SANTENS, VANDER BRUGGEN, VAN IN, WIARD en DE STOBBELEIR, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Senaatscommissie van Middenstand heeft met veel belangstelling kennis genomen van de mededeling die de h. Minister van Middenstand, ter vergadering van Dinsdag, 26 October 1954, heeft gedaan.

Het Ministerie van Middenstand biedt immers een zeer volledig programma aan, zowel op het gebied van de reeds vaststaande verwezenlijkingen als voor die welke op korte of lange termijn in uitzicht worden gesteld.

Vermelden wij in de eerste plaats :

Het pensioen van de zelfstandige arbeiders.

Daar de Minister voorrang wilde verlenen aan het pensioen der zelfstandigen, heeft hij een nieuw ontwerp voorbereid houdende invoering van een definitieve pensioenregeling voor de zelfstandige arbeiders. Het ontwerp zal eerstdaags aan de Ministerraad onderworpen worden.

Dit ontwerp, dat de Kamer en de Senaat met de grootst mogelijke spoed moeten behandelen, zal aan de toepassing van de voorlopige wet van 11 Maart 1954, die aanvankelijk voor een termijn van twee jaar was goedgekeurd, op 1 Januari 1955 reeds een einde maken.

R. A 4908.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XV (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Classes Moyennes du Sénat a pris connaissance avec beaucoup d'intérêt de la communication faite par M. le Ministre des Classes Moyennes en sa séance du mardi 26 octobre 1954.

Le Ministère des Classes Moyennes présente, en effet, un programme fort complet, tant dans le domaine des réalisations déjà acquises que dans celui des réalisations prévues à brève et à longue échéance.

En premier lieu vient :

La pension des travailleurs indépendants.

Accordant la priorité à la question de la pension des travailleurs indépendants, le Ministre a préparé un projet nouveau portant instauration d'un régime définitif de pension pour les travailleurs indépendants. Ce projet sera soumis au Conseil des Ministres.

Ce projet, qui devra être examiné avec toute la célérité possible au Sénat et à la Chambre, permettra de terminer, au 1^{er} janvier 1955, l'application de la loi provisoire du 11 mars 1954, initialement prévue pour un terme de deux années.

R. A 4908.

Voir :

Document du Sénat :

5-XV (Session de 1954-1955) : Projet de loi.

Een tweede belangrijk punt is :

Het Handelsregister.

In samenwerking met de Minister van Economische Zaken en met die van Justitie is de Minister van Middenstand klaar gekomen met de voorbereiding van een wetsontwerp tot hervorming van het handelsregister.

Er zal een centraal register worden ingesteld, dat een merkwaardige bron van documentatie en voorlichting zal zijn voor alle handelaren, ambachtslieden en industriëlen.

De inschrijving is verplicht en sancties zullen deze verplichting doeltreffend maken.

De Minister zette tevens zijn toekomstplannen uiteen en gaf de wens te kennen dat de economaten, zo openbare als private, gereguleerd zouden worden.

Voorts legde hij de nadruk op de noodzaak de beroepsscholing van de zelfstandige arbeiders te bevorderen. In dit verband zal hij de organisatie van de diensten voor beroepsopleiding en -volmaking herzien en zijn steun verlenen aan een actieve politiek van technische bijstand aan de ondernemingen.

De Minister gaf tevens aan de Commissie de verzekering dat de politiek van kredietverlening aan de kleine en middelgrote ondernemingen zal uitgebreid worden.

Tot slot vermeldde hij de verschillende vraagstukken, die achtereenvolgens zijn aandacht zullen hebben :

- 1° reglementering van de leurhandel;
- 2° vraagstukken inzake de verkoop met premiën en de verkoop op afbetaling;
- 3° organisatie van de verkoop bij opruiming;
- 4° de vraagstukken betreffende de regieën, de warenhuizen, de moderne distributievormen zullen eveneens worden bestudeerd;
- 5° de kwestie van het handelsfonds, enz.

De Minister heeft aan de Eerste-Minister een kaderontwerp voorgelegd, dat in de uitbreiding van sommige diensten van het departement voorziet.

En thans een woordje over de eigenlijke begroting.

De begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955 bedraagt in totaal 75,4 miljoen frank.

Dit bedrag valt uiteen als volgt :

— bezoldigingen en vergoedingen	10,54 miljoen (14,— % van het geheel)
<i>rémunérations et indemnités</i>	<i>10,54 millions (14,— % de l'ensemble)</i>
— uitgaven voor materiële behoeften en andere werkings- uitgaven	4,34 miljoen (5,75 % van het geheel)
<i>dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>	<i>4,34 millions (5,75 % de l'ensemble)</i>
— toelagen	60,47 miljoen (80,24 % van het geheel)
<i>subventions</i>	<i>60,47 millions (80,24 % de l'ensemble)</i>
— andere uitgaven	0,01 miljoen (0,01 % van het geheel)
<i>autres dépenses</i>	<i>0,01 million (0,01 % de l'ensemble)</i>
	<hr/>
	75,36 miljoen (100,— %)
	<i>75,36 millions</i>

Un second point d'importance est :

Le Registre du Commerce.

En collaboration avec le Ministre des Affaires Economiques et celui de la Justice, le Ministre des Classes Moyennes a terminé la préparation d'un projet de loi consacrant la réforme du registre du commerce.

Un registre central, présentant une remarquable source de documentation et d'information pour tous les commerçants, artisans et industriels, sera instauré.

L'obligation d'inscription sera sanctionné de manière à la rendre efficace.

Le Ministre a également fait part de ses projets d'avenir et a exprimé le désir de voir réglementer les économats, tant publics que privés.

En outre, il a insisté sur la nécessité de promouvoir la qualification professionnelle des travailleurs indépendants. A cet égard, il revisera l'organisation des services de formation et de perfectionnement professionnels et soutiendra une politique active d'assistance technique aux entreprises.

Le Ministre a également assuré la Commission de l'intensification de la politique de crédit aux petites et moyennes entreprises.

En terminant, il a cité les différents problèmes qui retiendront successivement son attention :

- 1° réglementation du commerce ambulante;
- 2° problème des ventes à primes, à tempérament;
- 3° organisation des ventes en soldes;
- 4° le problème des régies, des grands magasins, les formes modernes de distribution sont également étudiées;
- 5° la question du régime du fonds de commerce, etc.

Le Ministre a soumis au Premier Ministre, un projet de cadre prévoyant une extension de certains services du Département.

Parlons maintenant du budget proprement dit.

Le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955 s'élève au total à 75,4 millions de francs.

Il se décompose comme suit :

Uit de vorenstaande tabel kan men aflezen dat het grootste gedeelte van de lasten van de begroting van de Middenstand betrekking heeft op de toelagen, welke 80,24 % van het totaal opeisen.

In de zowat 60,5 miljoen frank aan toelagen overheersen de toelagen van economische aard (51,75 miljoen).

Deze bestaan in hoofdzaak uit :

- kredieten voor de vakopleiding en -vervolmaking in de ambachten en neringen (43 miljoen);
- toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ter bevordering van een investeringspolitiek op het gebied van de Middenstand (4,45 miljoen) en ter bevordering van de kredietverlening inzake gereedschap voor ambachtslieden (3,85 miljoen).

Vervolgens komen de diverse toelagen (8,72 miljoen in totaal), welke voornamelijk bestaan uit :

- 3,82 miljoen voor de werking van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, en
- 4,80 miljoen voor de behoeften van de Hoge Raad van de Middenstand en van de Kamers van Ambachten en Neringen.

De tweede belangrijkste groep van kredieten, nl. die betreffende de bezoldigingen en de vergoedingen, omvat 10,235 miljoen (op 10,540 miljoen) voor de jaarwedden en vergoedingen van de Minister, van het Kabinet en van de Diensten van het departement.

Om een schematisch overzicht van de gezamenlijke uitgaven te geven, zou men kunnen zeggen dat van elke 100 frank welke het Ministerie van Middenstand in 1955 van plan is uit te geven, fr. 60,50 bestemd is voor de eigenlijke hulp aan de Middenstand en dat die hulp fr. 10,50 aan administratiekosten zal vergen.

* *

De begroting voor 1955 is de eerste welke door het Ministerie van Middenstand wordt ingediend. Om deze begroting met die voor het dienstjaar 1954 te vergelijken dient men de gegevens te ontleenen aan de begroting van Economische Zaken en Middenstand.

De laatstgenoemde begroting bevat voor de Middenstand een totaal aan kredieten van 69,4 miljoen (met inbegrip van de gevraagde doch nog niet goedgekeurde bijkredieten).

Hieruit kan men afleiden dat de begroting van Middenstand voor 1955 met circa 6 miljoen is toegenomen ten opzichte van de ramingen voor 1954 (75,4 miljoen min 69,4 miljoen).

De vermeerdering laat zich indelen als volgt :

— uitgaven van algemeen bestuur	2,8 miljoen
— toelagen	3,2 miljoen
	6,0 miljoen

Ainsi que l'on peut en juger par la lecture du tableau ci-avant, la majorité des charges du budget des Classes Moyennes affecte les subventions, qui absorbent 80,24 % du total.

Sur les 60,5 millions environ de subventions, les interventions à caractère économique dominant (51,75 millions).

Elles comportent en ordre principal :

- les crédits pour la formation et le perfectionnement professionnels des métiers et négoce (43 millions);
- les subventions à la Caisse Nationale de Crédit professionnel, en vue de favoriser une politique d'investissement dans le domaine des Classes Moyennes (4,45 millions) et en vue de favoriser l'accession au crédit en matière d'outillage artisanal (3,85 millions).

Viennent ensuite les subventions diverses (8,72 millions au total) qui comprennent en ordre essentiel :

- 3,82 millions pour assurer le fonctionnement de l'Institut d'Etude Economique et Sociale des Classes Moyennes, et
- 4,80 millions pour les besoins du Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des Chambres des Métiers et Négoce.

Le second groupe de crédits, par ordre d'importance, celui des rémunérations et indemnités, comprend 10,235 millions (sur 10,540 millions) pour les traitements et indemnités du Ministre, du Cabinet et des Services du département.

Si l'on voulait donner un aperçu schématique de l'ensemble des dépenses, l'on pourrait dire que sur 100 francs que compte dépenser le Ministère des Classes Moyennes en 1955, il y aura, notamment fr. 60,50 pour l'aide proprement dite aux Classes Moyennes et que cette aide coûtera fr. 10,50 de frais d'administration.

* *

Le budget de 1955 est le premier que présente le Ministère des Classes Moyennes. Si l'on désire comparer ce budget à celui de l'exercice 1954, il conviendra de puiser les éléments de comparaison dans le budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Dans le montant de ce dernier budget figure, pour les Classes Moyennes, un total de crédits de 69,4 millions (en ce compris les crédits supplémentaires sollicités, mais non encore votés).

L'on peut en conclure que le budget des Classes Moyennes de 1955 se trouve en augmentation de quelque 6 millions par rapport aux estimations de 1954 (75,4 millions moins 69,4 millions).

Cette augmentation se répartit comme suit :

— dépenses d'administration générale	2,8 millions
— subventions	3,2 millions
	6,0 millions

De kredieten voor 1955 liggen 8,65 t. h. hoger dan die voor 1954.

Deze begroting neemt uitbreiding tegenover de gemeenschappelijke begroting met het Departement van Economische Zaken voor het dienstjaar 1954.

Ze ligt in de lijn van de beslissing die de Minister van Middenstand heeft genomen om de opbouw van zijn Departement en de uitwerking van zijn programma geleidelijk door te drijven.

In de loop van de gedachtenwisseling die plaats had na het debat over de begroting van het Departement, heeft de Minister van Middenstand geantwoord op enkele vragen die hem door commissieleden werden gesteld.

In verband met het probleem van de « toegang tot het beroep » heeft de Minister het voornemen te kennen gegeven om de tegenwoordige organisatie van de beroepsopleiding en -vervolmaking te verbeteren ten einde een helpende hand te reiken aan de jonge zelfstandigen, die moeite gedaan hebben om hun vakbekwaamheid te vergroten.

Wat het probleem van het handelsregister betreft, heeft de Minister er op gewezen dat, volkomen in overleg met zijn collega van Economische Zaken, besloten is het materiële werk van het bijhouden van het centrale handelsregister aan het Departement van Middenstand op te dragen.

Op een vraag naar de concurrentiële invloed van het ministerieel besluit van 23 September 1954 van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg op de handelaren en ambachtslieden, antwoordde de Minister dat deze bepalingen een beperkender invloed hebben dan de vroegere reglementering.

Wij zijn derhalve van oordeel dat de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1955 dient aangenomen te worden. De Commissie heeft zich hiermede verenigd en de begroting met 9 tegen 5 stemmen aangenomen.

Vóór de stemming verklaart een lid van de minderheid dat hij tegen het ontwerp-begroting zal stemmen, omdat hij de algemene politiek van de Regering niet goedkeurt; dit is een traditie, zo zegt hij, maar dit sluit geen wantrouwen in zich ten opzichte van de titularis van het nieuwe Departement van Middenstand.

Dit verslag is goedgekeurd met 10 tegen 5 stemmen bij 1 onthouding.

De Verslaggever,
G. DE STOBBELEIR.

De Voorzitter,
S. FLAMME.

Les crédits de 1955 accusent une augmentation de 8,65 p. c. sur ceux de 1954.

Ce budget comporte une nette progression par rapport au budget commun avec le Département des Affaires Economiques pour l'exercice 1954.

Il est dans la ligne que s'est tracée le Ministre des Classes Moyennes en décidant de procéder d'une manière progressive à la constitution de son Département et à l'élaboration de son programme.

Au cours de l'échange de vues qui a suivi le débat relatif au budget du Département, le Ministre des Classes Moyennes a bien voulu répondre à certaines questions qui lui ont été posées par quelques commissaires.

Interrogé sur le problème de « l'accès à la profession », le Ministre a manifesté son intention d'améliorer l'organisation actuelle de la formation et du perfectionnement professionnels, afin de favoriser les jeunes indépendants qui auront fait un effort pour réaliser leur qualification professionnelle.

En ce qui concerne le problème du registre du commerce, le Ministre a signalé qu'en accord parfait avec son Collègue des Affaires Economiques, il a été décidé que la tenue matérielle du registre central du commerce sera confiée au Département des Classes Moyennes.

En ce qui concerne l'incidence concurrentielle vis-à-vis des commerçants et artisans, de l'arrêté ministériel du 23 septembre 1954, pris par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, le Ministre a répondu que ces dispositions avaient un caractère plus restrictif que les réglementations anciennes en vigueur.

Nous estimons dans ces conditions qu'il y a lieu d'accepter le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1955. La Commission s'est ralliée à ce sentiment et a adopté le budget par 9 voix contre 5.

Avant le vote, un membre de la minorité déclare qu'il votera contre le projet de budget, parce qu'il n'approuve pas le politique générale du Gouvernement; c'est une tradition, dit-il, mais ce vote n'implique pas la méfiance à l'endroit du titulaire du nouveau Département des Classes Moyennes.

Le présent rapport a été accepté par 10 voix contre 5 et 1 abstention.

Le Rapporteur,
G. DE STOBBELEIR.

Le Président,
S. FLAMME.